

# Échelle UX meCUE - Version française 1.0

QUESTIONNAIRE STANDARDISÉ POUR L'ÉVALUATION MODULAIRE DES COMPOSANTES CLÉS DE L'EXPÉRIENCE UTILISATEUR (UX)

Pour utiliser cette traduction française du questionnaire meCUE, merci de citer la référence suivante :

Lallemand, C. & Koenig, V. (2017). "How Could an Intranet be Like a Friend to Me?" – Why Standardized UX Scales Don't Always Fit. Proceedings of ECCE 2017, Umeå, Sweden.

*Une autre référence sera communiquée fin 2018.*

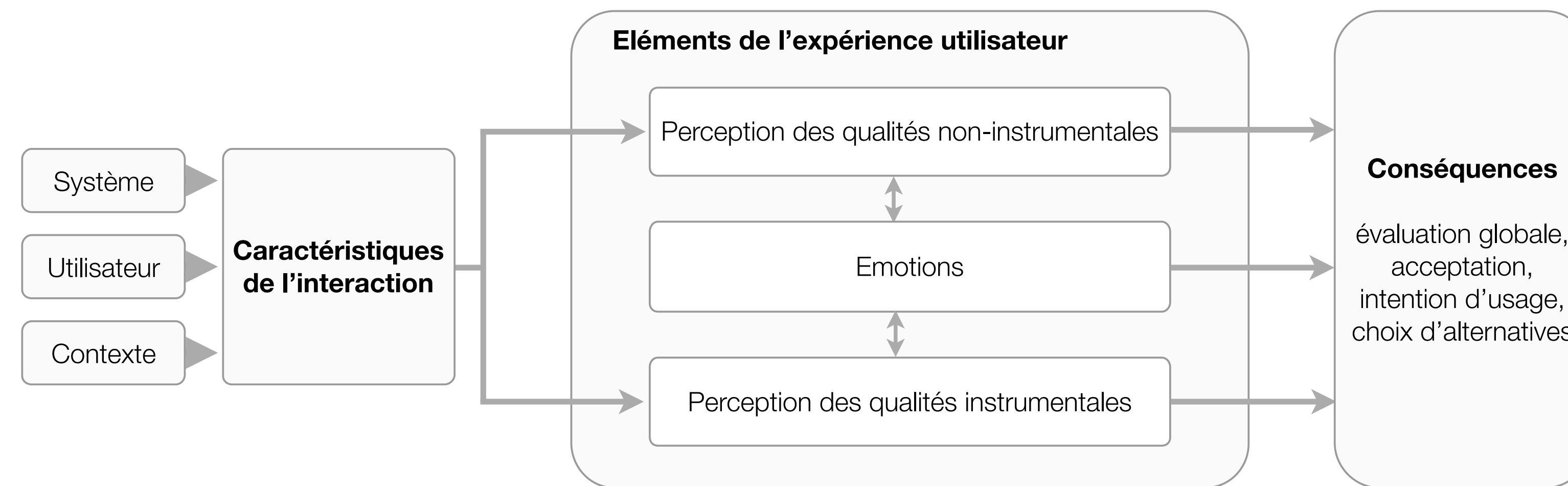
<http://uxmind.eu> @carilall

# meCUE - Composantes clés de l'expérience

UNE ÉVALUATION UX GÉNÉRALISTE ET MODULAIRE

L'échelle meCUE est un questionnaire standardisé d'évaluation de l'expérience utilisateur (UX). Il a été développé par Minge, Riedel, & Thüring en 2007 sur base du modèle des composantes de l'UX de Thüring et Mahlke. Le meCUE fait partie des échelles généralistes, qui produisent une évaluation globale de l'UX.

Il est actuellement exploité par le chercheur allemand Michael Minge, qui propose le téléchargement du questionnaire en version anglaise et allemande sur son site <http://mecue.de/english/home.html>. La version française du meCUE a été réalisée par Lallemand en 2017 suivant le processus de traduction scientifique de Vallerand (1989).



Modèle UX de Thüring et Mahlke (2007)

# meCUE - Les modules du questionnaire

LE QUESTIONNAIRE COMPREND 30 ITEMS REPARTIS EN QUATRE MODULES INDÉPENDANTS

La version française du questionnaire meCUE comporte seulement 30 items (contre 34 au total dans la version d'origine).

Quatre items du Module 2 (Émotions) ne présentaient pas de bonnes qualités psychométriques. Pour augmenter la qualité de l'échelle, nous les avons donc supprimés. Cela permet par ailleurs de réduire le temps de passation.

Les modules du meCUE sont tous indépendants et vous pouvez donc choisir de les passer tous ou d'en sélectionner certains selon vos besoins.

**Tableau 24-2**  
**Modules du questionnaire meCUE**

Module du meCUE	Nombre d'items	Composantes
1. Perceptions du produit	15	Utilité, utilisabilité, esthétique, statut, engagement
2. Émotions	8	Émotions positives, émotions négatives
3. Conséquences de l'usage	6	Intention d'usage, loyauté au produit
4. Évaluation globale	1	Jugement global

*Dans le module 1, les sous-échelles utilité et utilisabilité constituent la dimension instrumentale et les 3 sous-échelles restantes la dimension non-instrumentale.*

*Tableau extrait du livre "Méthodes de design UX" (2018)*

# meCUE - Passation

## LES UTILISATEURS ÉVALUENT LE SYSTÈME SUR DES ÉCHELLES DE LIKERT EN 7 POINTS

Pour les modules 1 à 3, l'utilisateur indique son niveau d'accord avec des affirmations, sur une échelle de Likert en 7 points, de « pas du tout d'accord » à « tout à fait d'accord ». La dernière question du meCUE (module 4) demande à l'utilisateur d'évaluer globalement le produit sur une échelle allant de - 5 (mauvais) à + 5 (bon).

Dans le cadre d'une passation en ligne et si vous utilisez tous les modules, il est conseillé de diviser les 30 items en plusieurs blocs de questions afin d'augmenter la lisibilité du questionnaire.

<p>Consigne générale du questionnaire</p>	<p><b><i>Ce questionnaire sert à évaluer votre expérience du produit / système / service (nom du produit).</i></b></p> <p><b><i>Il est composé d'un certain nombre d'affirmations à utiliser pour évaluer votre expérience. Merci d'exprimer votre degré d'accord avec chaque affirmation en cochant le cercle correspondant. Soyez spontané(e), votre réponse doit refléter votre première impression.</i></b></p> <p><b><i>Merci d'évaluer chaque affirmation même si vous estimez qu'elle ne correspond pas complètement à votre expérience. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse. Seule votre opinion compte !</i></b></p>
---	--

- ! Bien que ça ne soit pas prévu dans le questionnaire d'origine, nous vous conseillons d'ajouter une case “non applicable” pour chaque affirmation et de ne pas forcer les réponses quand les participants pensent que cela ne fait pas sens.

# meCUE - Items module 1

# PERCEPTIONS DU PRODUIT (15 ITEMS)

Les items sont formulés ici de manière générique avec le terme “le produit”. Pour adapter le questionnaire au contexte de votre projet, remplacez “le produit” par une description plus précis. Par exemple “L’application \_\_\_\_\_ est facile à utiliser”.

**!** Certains items, notamment ceux de la dimension *Engagement*, peuvent paraître un peu extrêmes selon le contexte. Ainsi, les affirmations “*je ne peux pas vivre sans ce produit*” ou “*le produit est comme un ami pour moi*” ne sont pas très adaptées à l’évaluation de systèmes professionnels. Prétestez le questionnaire pour savoir s’il s’adapte bien à votre cas.

Parmi les trois échelles UX génériques existantes (meCUE, AttrakDiff, UEQ), choisissez celle qui convient le mieux au produit que vous évaluez.

# meCUE - Items module 2

## ÉMOTIONS (8 ITEMS)

Le module 2 évalue les émotions suscitées par l'interaction : 4 émotions positives et 4 émotions négatives

Attention pour le codage, les scores donnés pour les items d'émotions négatives seront à inverser.

# meCUE - Items module 3

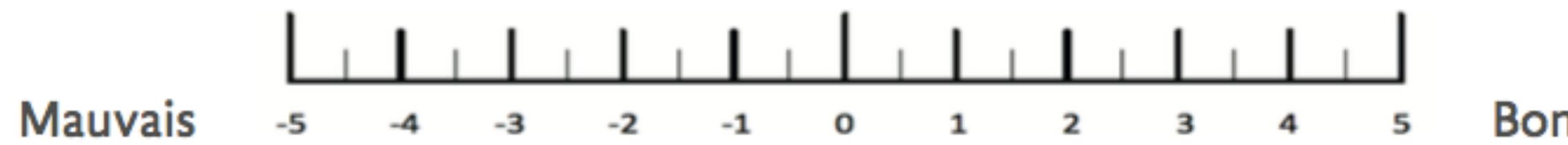
# CONSÉQUENCES SUR L'USAGE (6 ITEMS)

# meCUE - Items module 4

JUGEMENT GLOBAL

## Module IV. Évaluation globale

Pour conclure, comment évalueriez-vous ce produit dans son ensemble ?



# meCUE - Scoring module 1

Avant de calculer les scores au meCUE, il faut savoir de quelle sous-échelle chaque item fait partie.

Code	Items	Score de 1 à 7
F1	Les fonctionnalités du produit sont parfaitement adaptées à mes objectifs.	
F2	Je considère ce produit comme extrêmement utile.	
F3	A l'aide de ce produit, je peux atteindre mes objectifs.	
U1	Le produit est facile à utiliser.	
U2	On perçoit rapidement comment utiliser le produit.	
U3	L'utilisation du produit est facile à comprendre.	
A1	Le produit est conçu de manière créative.	
A2	Le design a l'air attrayant.	
A3	Le produit est élégant.	
S1	Le produit me donne une meilleure image auprès des autres.	
S2	A travers ce produit, on me perçoit différemment.	
S3	Mes amis peuvent bien être envieux de ce produit.	
C1	Je ne peux pas vivre sans ce produit.	
C2	Le produit est comme un ami pour moi.	
C3	Si je perdais le produit, j'en serai dévasté.	

Légende des sous-échelles :

F = Utilité

U = Utilisabilité

A = Esthétisme

S = Statut

C = Engagement

# meCUE - Scoring modules 2, 3 et 4

Avant de calculer les scores au meCUE, il faut savoir de quelle sous-échelle chaque item fait partie. Les items indiqués par une astérisque sont à inverser lors du scoring (voir section scoring - items inversés). On s'assure ainsi que les items sont bien scorés dans le même sens, c'est à dire que les impressions négatives recueillent un score bas et les positives un score haut.

Code	Items	Score de 1 à 7
PA1	Le produit m'enthousiasme.	
PA3	Quand j'utilise ce produit, je me sens joyeux.	
PD1	Le produit me détend.	
PD3	Le produit m'apaise.	
NA1	Le produit m'énerve.	à inverser
NA2	Le produit me frustre.	à inverser
ND1	Le produit me fatigue.	à inverser
ND2	Le produit m'ennuie.	à inverser
L1	Je n'échangerais le produit contre aucun autre.	
L2	Par rapport à ce produit, les autres produits ont l'air moins perfectionnés.	
L3	Je n'hésiterais pas à choisir ce produit (à nouveau).	
IN1	Si je le pouvais, j'utiliserais le produit chaque jour.	
IN2	Je suis impatient d'utiliser le produit à nouveau.	
IN3	Quand j'utilise ce produit, il m'arrive de perdre la notion du temps.	
Module	Pour conclure, comment évalueriez-vous ce produit dans son ensemble ?	

Légende des sous-échelles :

PA et PD = Émotions positives

NA et ND = Émotions négatives

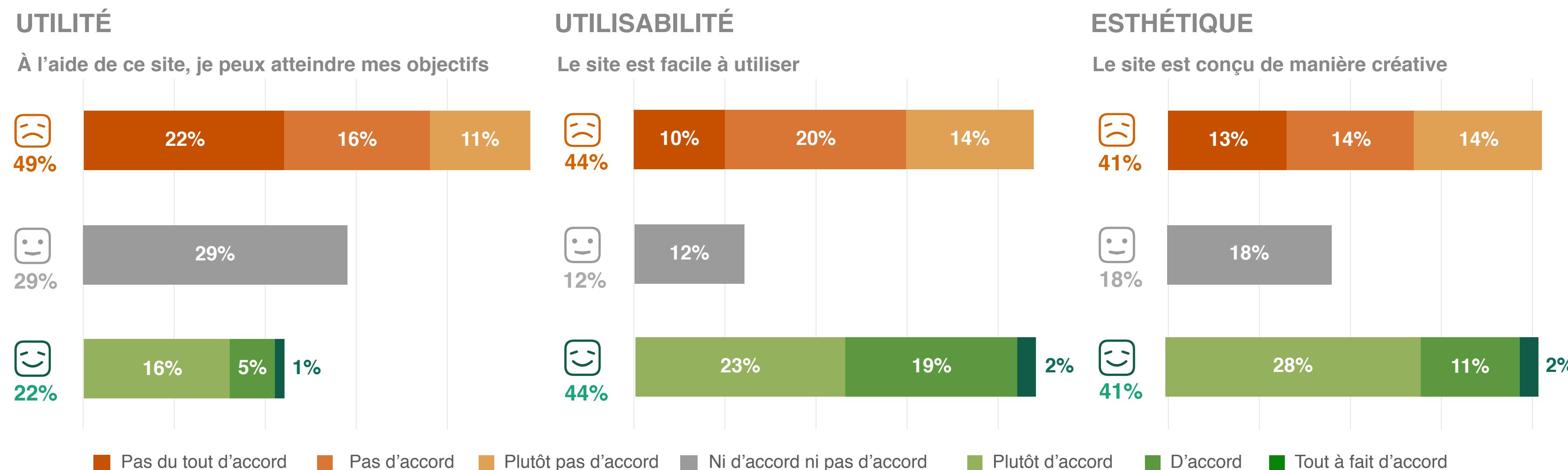
L = Fidélité

IN = Intention d'usage

# meCUE - Présentation des résultats

## EXEMPLE DE REPRÉSENTATION ITEM PAR ITEM POUR LES SOUS-ÉCHELLES DU MODULE 1

On peut adopter ce mode de représentation pour chaque item, ou faire un graphique en agrégant les scores pour chaque dimension.



# Références

VERSION ORIGINALE ET VERSION FRANÇAISE

Lallemand, C. & Koenig, V. (2017). "How Could an Intranet be Like a Friend to Me?" – Why Standardized UX Scales Don't Always Fit. Proceedings of ECCE 2017, Umeå, Sweden.

Michael Minge and Laura Riedel. 2013. meCUE – Ein modularer Fragebogen zur Erfassung des Nutzungserlebens. In: S. Boll, S. Maaß & R. Malaka (Hrsg.): Mensch und Computer 2013: Interaktive Vielfalt (S. 89-98). München, Oldenbourg Verlag.

M. Minge, M. Thüring, and I. Wagner. 2016. Developing and Validating an English Version of the meCUE Questionnaire for Measuring User Experience. In Proc. of the HFES'16. doi: <http://dx.doi.org/10.1177/1541931213601468>

Manfred Thüring and Sascha Mahlke. 2007. Usability, aesthetics and emotions in human–technology interaction. International Journal of Psychology, 42(4), 253– 264. doi:10.1080/00207590701396674

Robert J. Vallerand. 1989. Vers une méthodologie de validation transculturelle de questionnaires psychologiques : implications pour la recherche en langue française. Psychologie Canadienne, 30(4), 662-689.

Retrouvez tous mes conseils et de nombreuses autres échelles d'évaluation dans mon livre Méthodes de design UX (2e édition, 2018)

## Contactez-moi

QUESTIONS ? REMARQUES ? COMMENTAIRES ?

Dr. Carine Lallemand

Assistant Professor - Eindhoven University of Technology  
Université du Luxembourg

Blog : <http://uxmind.eu>



@carilall

